



EN Need help?

User manual

See the user manual stored on the recorder.

Online

Go to www.philips.com/welcome

DE Benötigen Sie Hilfe?

Benutzerhandbuch

Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch, das auf dem Recorder gespeichert ist.

Online

Besuchen Sie www.philips.com/welcome

FR Besoin d'aide ?

Manuel d'utilisation

Consultez le manuel d'utilisation situé sur l'enregistreur.

En ligne

Visitez www.philips.com/welcome

ES ¿Necesita ayuda?

Manual de usuario

Consulte el manual de usuario almacenado en la grabadora.

En línea

Visite www.philips.com/welcome

IT Bisogno di aiuto?

Manuale di istruzioni

Vedere il manuale di istruzioni salvato sul registratore.

Online

Visitare www.philips.com/welcome

NL Hulp nodig?

Gebruikershandleiding

Raadpleeg de gebruikershandleiding die op de recorder is opgeslagen.

Online

Ga naar www.philips.com/welcome

PT Precisa de ajuda?

Manual do utilizador

Consulte o manual do utilizador guardado no gravador.

Online

Vá a www.philips.com/welcome



© 2011 Royal Philips Electronics. All rights reserved.

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Royal Philips

Electronics or their respective owners.

Document version 1.0, 14/06/2011.

5103 109 9729.2

For product information and support, visit
www.philips.com/support

VOICE TRACER

LFH0898



PHILIPS

EN Quick start guide

DE Kurzanleitung

FR Guide de démarrage rapide

ES Guía de inicio rápido

IT Guida rapida di introduzione

NL Snelle startgids

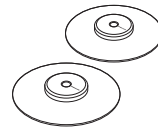
PT Guia de iniciação rápida

What's in the box

- Verpackungsinhalt
- Contenu de l'emballage
- Contenido del embalaje
- Contenuto della confezione
- Wat is meegeleverd
- Conteúdo da caixa



- Digital recorder
- Digitaler Recorder
- Enregistreur numérique
- Grabadora digital
- Registratore digitale
- Digitale recorder
- Gravador digital



- Meeting microphones
- Meeting-Mikrofone
- Microphones de réunion
- Microfonos para reuniones
- Microfoni da riunione
- Vergadermicrofoons
- Microfones para reuniões



- Splitter cable
- Verteilerkabel
- Câble de répartition
- Cable separador
- Cavi di collegamento
- Splitterkabel
- Cabo divisor



- Stereo headphones
- Stereokopfhörer
- Casque stéréo
- Auriculares estéreo
- Cuffie stereo
- Stereohoofdtelefoon
- Auscultadores estéreo



- Remote control
- Fernbedienung
- Télécommande
- Mando a distancia
- Comando a distanza
- Afstandsbediening
- Comando à distância



- Pouch
- Tasche
- Housse
- Estuche
- Custodia
- Etui
- Estojo



- Neck strap
- Halstrageband
- Lanière
- Cordón para el cuello
- Tracolla
- Halskoord
- Fita para o pescoço



- Rechargeable batteries
- Akkus
- Piles rechargeables
- Baterías recargables
- Batterie ricaricabili
- Oplaadbare batterijen
- Pilhas recarregáveis



- USB cable
- USB-Kabel
- Câble USB
- Cable USB
- Cavo USB
- USB-kabel
- Cabo USB

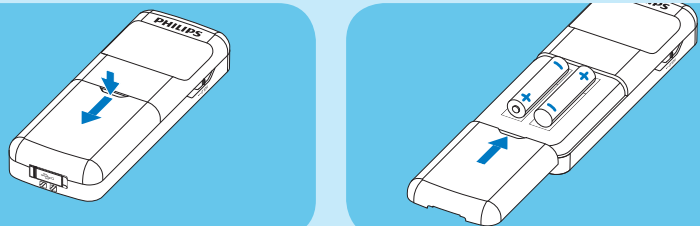


- Quick start guide
- Kurzanleitung
- Guide de démarrage rapide
- Guía de inicio rápido
- Guida rapida di introduzione
- Snelle startgids
- Guia de iniciação rápida

1 Install

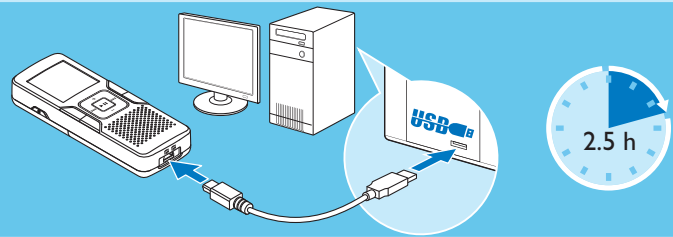
- Installation
- Installazione
- Installation
- Installatie
- Instalación
- Instalar

A Install the batteries



- Akkus einlegen
- Inserire le batterie
- Mettre les piles en place
- De batterijen plaatsen
- Colocar las baterías
- Colocar as pilhas

B Charge the batteries

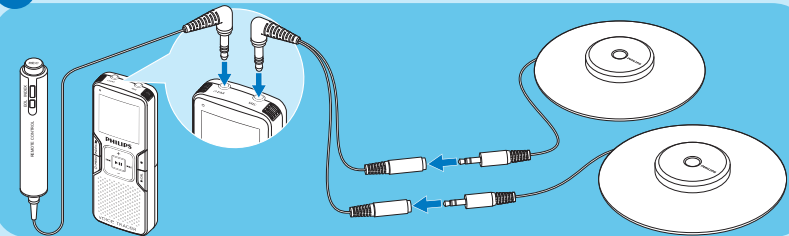


- Akkus aufladen
- Ricarica delle batterie
- Recharger les piles
- De batterijen opladen
- Recarga de las baterías
- Carregar as pilhas

2 Connect

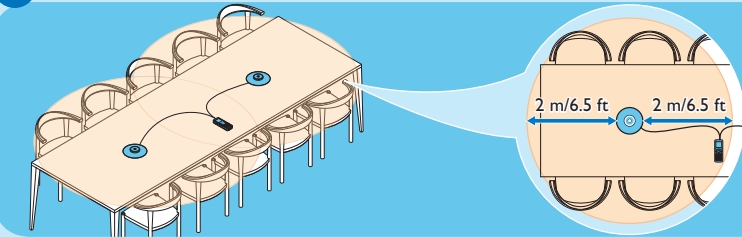
- Anschließen
- Collegamento
- Brancher
- Aansluiten
- Conexión
- Ligar

A Connections overview



- Übersicht über Anschlüsse
- Panoramica dei collegamenti
- Présentation des connexions
- Overzicht van de aansluitingen
- Descripción de las conexiones
- Descrição das ligações

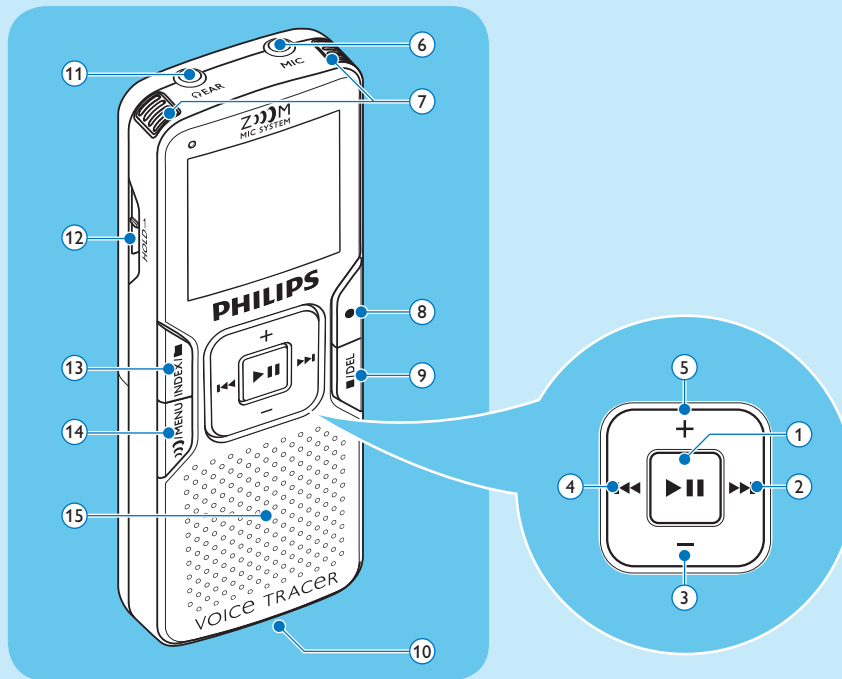
B Position the microphones



- Mikrofone positionieren
- Posizionare i microfoni
- Mettre en place les microphones
- Microfoons positioneren
- Posicione los micrófonos
- Colocar os microfones

3 Record

- Aufnehmen
- Registrazione
- Enregistrer
- Opnemen
- Grabación
- Gravar



- 1 ● Power on/off, play/pause, play speed
● Ein-/Aus, Wiedergabe/Pause, Geschwindigkeit
● Mise sous/hors tension, lecture/pause, vitesse
● Encendido/apagado, reproducción/pausa, velocidad
● Accensione/spengimento, riproduzione/sospensione riproduzione, velocità
● In/uitschakelen, afspelen/pauzeren, afspeelsnelheid
● Ligar/desligar, reproduzir/pausa, velocidade
- 2 ● Forward
● Avanzamento
● Vorspulen
● Vooruit
● Avance
● Avanço
- 3 ● Volume down
● Riduzione volume
● Descer volume
● Lautstärke niedriger
● Volume omlaag
- 4 ● Rewind
● Riavvolgimento
● Zurückspulen
● Terug
● Retour
● Retrocesso
- 5 ● Volume up
● Volume omhoog
● Lautstärke höher
● Subir volume
● Hausse de volume
● Subir el volumen
● Aumento volume
- 6 ● Microphone socket
● Prise microphone
● Ingresso microfono
● Entrada do microfona
● Mikrofonanschluss
● Toma de micrófono
● Microfoonaansluiting
- 7 ● Built-in microphone
● Microfono incorporato
● Microphone intégré
● Ingebouwde microfoon
● Integriertes Mikrofon
● Micrófono incorporado
- 8 ● Record/pause
● Enregistrement/pause
● Registratie/suspensie
● Gravar/pausa
● Record/pause
● Aufnahme/Pause
- 9 ● Stop, delete
● Stoppen, verwijderen
● Arrêt, suppression
● Parar, eliminar
● Detención, borrado
● Arresto, eliminazione
- 10 ● USB socket
● USB-Buchse
● Prise USB
● Toma USB
● Presa USB
● USB-aansluiting
● Entrada USB
- 11 ● Headphone/remote control socket
● Fernbedienungsanschluss
● Connexion écouteurs/télécommande
● Toma de auriculares/mando a distancia
● Ingresso per cuffie/telecomando
● Hoofdtelefoon-/afstandsbedieningaansluiting
● Tomada de auscultadores/comando à distância
- 12 ● Hold switch
● Commutateur d'interruption
● Conmutador de bloqueo
● Interruttore Hold
● Vergrendelschakelaar
● Interruptor de suspensão
- 13 ● Index, folder, repeat
● Index, dossier, répétition
● Índice, carpeta, repetición
● Indice, cartella, ripetizione
● Index, map, herhalen
● Índice, pasta, repetir
- 14 ● Menu
● Menu
● Menü
● Menü
● Menu
● Menu
- 15 ● Speaker
● Altoparlante
● Luidspreker
● Altifalante
● Lautsprecher
● Haut-parleur
● Altavoz